

#### 14. Schedule IV is amended

(1) by substituting “business establishment” for “place of business” in the first and second paragraphs of part 1;

(2) by substituting “business establishments” for “places of business” in the third paragraph of part 1;

(3) by substituting “business establishment” for “place of business” in the first paragraph of part 2;

(4) by substituting “business establishment” for “place of business” in the second paragraph of part 2;

(5) by striking out “or the school board” in the fourth paragraph of part 2;

(6) by substituting “business establishments” for “places of business” in the first paragraph of part 3; and

(7) by substituting “business establishment” for “unit of assessment” in paragraph 3 of part 4.

15. The form provided for in Schedule II to the Regulation respecting the form or minimum content of various documents relative to municipal taxation before its replacement by section 13 of this Regulation may continue to be used to file applications for review of a roll of rental values.

16. This Regulation comes into force on the 15th day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4353

## Draft Regulation

Medical Act  
(R.S.Q., c. M-9)

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

### Physicians

— Specialties within the medical profession and additional terms and conditions for the issue of specialist’s certificates

— Amendments

Notice is hereby given, in accordance with the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting specialties within the

medical profession, additional terms and conditions for the issue of specialist’s certificates by the Collège des médecins du Québec and fixing standards of equivalence for certain of those terms and conditions, adopted by the Bureau of the Collège des médecins du Québec, will be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of this Regulation is to substitute “anesthésiologie” for “anesthésie-réanimation” in the list of specialties recognized within the medical profession in the French text. According to the Collège des médecins du Québec, the proposed amendment that was requested by the Association des anesthésistes-réanimateurs du Québec—now known as the Association des anesthésiologistes du Québec—is intended, on the one hand, to improve the taking into account of all the activities related to that specialty and, on the other hand, to adjust the French designation to the designation already used in the English version of the current Regulation.

This Regulation has no impact on businesses.

Further information may be obtained by contacting Dr. Adrien Dandavino, Director, Direction des études médicales, Collège des médecins du Québec, 2170, boulevard René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec) H3H 2T8; telephone: (514) 933-4441, extension 302; fax: (514) 933-3112.

Any interested person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Chairman of the Office des professions du Québec, 800, place D’Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. Those comments will be sent by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions and will also be sent to the Collège des médecins du Québec, and to interested persons, departments and agencies.

JEAN K-SAMSON,  
*Chairman of the Office des professions du Québec*

**Regulation to amend the Regulation respecting the specialties within the medical profession, additional terms and conditions for the issue of specialist's certificates by the Collège des médecins du Québec and fixing standards of equivalence for certain of those terms and conditions\***

Medical Act  
(R.S.Q., c. M-9)

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 94, pars. *e* and *i*)

1. The Regulation respecting the specialties within the medical profession, additional terms and conditions for the issue of specialist's certificates by the Collège des médecins du Québec and fixing standards of equivalence for certain of those terms and conditions is amended, in paragraph 2 of Schedule I to the French text, by substituting

(1) "Anesthésiologie" for the title ;

(2) the word "anesthésiologie" for "anesthésie-réanimation" in the first line of clause *c* ;

(3) the word "anesthésiologie" for "anesthésie" in the third line of clause *c*.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4351

**Draft Regulation**

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

**Development of wildlife**  
— Scale of fees and duties  
— Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The amendments made to the Regulation add the permission to transport to the licence for extracting roe and milt the fee for which is already prescribed by regulation. Those amendments are consistent with those made to the Regulation respecting aquaculture and the sale of fish.

For further information, please contact: Paul-J. Arsenault, Société de la faune et des parcs du Québec, Direction des territoires fauniques et de la réglementation, 675, boulevard René-Lévesque Est, 11<sup>e</sup> étage, boîte 96, Québec (Québec) G1R 5V7.

Telephone: (418) 521-3880, extension 4767  
Fax: (418) 646-5179  
E-mail: paul-j.arsenault@fapaq.gouv.qc.ca

Any interested person having comments to make is asked to send them in writing, before expiry of the 45-day period, to the Minister responsible for Wildlife and Parks, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

GUY CHEVRETTE,  
*Minister responsible for Wildlife and Parks*

\* The Regulation respecting the specialties within the medical profession, additional terms and conditions for the issue of specialist's certificates by the Collège des médecins du Québec and fixing standards of equivalence for certain of those terms and conditions was approved by Order in Council 144-2000 dated 16 February 2000 (2000, *G.O.* 2, p. 933) and has never been amended.